

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1999-2000

---

16 NOVEMBRE 1999

---

**Proposition de loi portant interdiction de fumer dans les voitures de chemins de fer des services intérieurs(1)**

(Déposée par M. Francis Poty)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

Les effets néfastes du tabagisme ne sont plus à démontrer. La commission des Affaires sociales du Sénat s'est longuement penchée sur cette problématique durant plusieurs mois au cours des années 1997 et 1998. Dans le cadre de ces travaux, un certain nombre d'auditions ont été organisées et je me permettrai de reprendre en partie certains arguments développés par M. Vander Steichel, directeur de l'Œuvre belge du cancer et porte-parole de la Coalition nationale contre le tabac.

Beaucoup de gens continuent à sous-estimer les effets du tabagisme sur le taux de mortalité. Pour donner une idée de ces effets, il suffit de reprendre l'image utilisée par le président de l'Organisation mondiale de la santé il y a quelques années. Rien que dans le monde industrialisé, le nombre de décès causé chaque jour par le tabagisme correspond au nombre de morts que provoquerait l'écrasement au sol, sans survivant, de dix-neuf jumbo jets. Il va de soi que l'autorité prendrait des mesures si une telle catastrophe devait réellement se produire.

---

(1) La présente proposition de loi avait déjà été déposée au Sénat le 8 janvier 1999, sous le numéro 1-1221/1 - 1998/1999.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 1999-2000

---

16 NOVEMBER 1999

---

**Wetsvoorstel betreffende het rookverbod in de binnenlandse reizigerstreinen(1)**

(Ingediend door de heer Francis Poty)

---

## TOELICHTING

---

Dat roken schadelijk is, hoeft geen betoog. In 1997 en 1998 heeft de Senaatscommissie voor de Sociale Aangelegenheden zich maandenlang bezig gehouden met deze problematiek. Er vonden toen een aantal hoorzittingen plaats en ik ben zo vrij hier een aantal argumenten over te nemen van de heer Vander Steichel, directeur van het Belgisch Werk tegen Kanker en woordvoerder van de Nationale Coalitie tegen Tabak.

Veel mensen zijn zich nog steeds niet bewust van de dodelijke gevolgen van tabaksgebruik. Om een idee te geven van de invloed van tabak op het sterftcijfer kan men verwijzen naar een beeld dat enkele jaren geleden werd gebruikt door de voorzitter van de Wereldgezondheidsorganisatie. Alleen al in de geïndustrialiseerde wereld komt het aantal mensen dat dagelijks overlijdt aan de gevolgen van roken, overeen met het aantal dat zou sterven wanneer negentien jumbojets crashen zonder overlevenden. Het spreekt voor zich dat de overheid maatregelen zou nemen indien dit zich ook in werkelijkheid zou voordoen.

---

(1) Dit wetsvoorstel werd reeds in de Senaat ingediend op 8 januari 1999, onder het nummer 1-1221/1 - 1998/1999.

Pour ce qui est des statistiques concrètes, il est établi que, dans le monde industrialisé, trois millions de personnes meurent chaque année (six par minute) des effets du tabagisme. Les extrapolations qui ont été réalisées démontrent que soixante millions de personnes auront perdu la vie à cause du tabagisme au cours de la période 1959-2000; quarante millions d'entre elles se situent dans la catégorie d'âge de 35 à 69 ans.

Cette donnée signifie également que, sur le plan individuel, l'espérance de vie des fumeurs est sensiblement inférieure à celle des non-fumeurs. L'écart serait de 22 ans pour les fumeurs de la tranche d'âge en question.

Les chiffres pour la Belgique mettent également en évidence que, dans la catégorie des 35 à 69 ans, presque tous les cancers du poumon chez les hommes sont provoqués par le tabagisme. Celui-ci est à l'origine de 56 % de tous les cancers et de 30 % des décès dus à des maladies cardio-vasculaires.

Pour ce qui concerne les risques du tabagisme pour les personnes autres que le fumeur lui-même, M. Vander Steichel note qu'ils peuvent être constatés dès la naissance d'un enfant.

Les nuisances que le tabagisme de la mère représente pour l'enfant sont connues: risque accru de fausse-couche, naissance prématurée, mort subite, infections pulmonaires, ...

Des études ont également fait apparaître que le tabagisme du père peut lui-aussi entraîner des conséquences graves pour l'enfant. Ainsi, une étude de l'université de Birmingham montre que le risque de cancer pendant l'enfance augmente de 3% si le père est un fumeur léger. Ce chiffre passe à 31 % pour les fumeurs modérés et à 42 % pour les fumeurs lourds.

Même pour les adultes qui ne fument pas, mais qui sont souvent en compagnie de fumeurs, les risques de développer un cancer du poumon sont considérables; ceux-ci augmentent en effet de 25 %. Le nombre de décès dus au tabagisme passif se situe en Europe entre 1 000 et 4 000 par an.

Parmi les instruments jugés indispensables par les organisations antitabac pour réduire le tabagisme de manière efficace, il convient de citer celui qui consiste à limiter de manière significative le nombre de lieux où il est autorisé de fumer, tant dans l'intérêt des fumeurs, que dans celui des non-fumeurs.

L'objectif n'est certainement pas de déclarer la guerre aux fumeurs, mais de limiter, dans l'intérêt de la santé publique, les conséquences négatives graves qui sont liées à la consommation du tabac.

Wat de concrete cijfers betreft, staat het vast dat momenteel in de geïndustrialiseerde wereld drie miljoen mensen per jaar (zes per minuut) sterven aan de gevolgen van roken. Extrapolaties wijzen uit dat in de periode 1959-2000 zestig miljoen mensen gestorven zullen zijn door tabaksgebruik, waarvan veertig miljoen in de leeftijdscategorie van 35 tot 69 jaar.

Dat betekent ook dat de levensverwachting van de gemiddelde roker gevoelig lager ligt dan die van de niet-roker. Voor rokers in de reeds vermelde leeftijdscategorie zou dit verschil tweeëntwintig jaar bedragen.

De cijfers voor België wijzen uit dat in de leeftijdscategorie van 35 tot 69 jaar vrijwel alle longkankers bij mannen het gevolg zijn van tabaksgebruik. Roken ligt aan de basis van 56 % van alle kankers samen, en is voor 30 % verantwoordelijk voor overlijdens tengevolge van cardiovasculaire ziekten.

Wat de risico's van roken voor anderen dan de roker zelf betreft, wijst de heer Vander Steichel erop dat men die risico's vaststelt van bij de geboorte van een kind.

De nadelige gevolgen bij tabaksgebruik door de moeder zijn bekend: een verhoogde kans op miskraam, vroeggeboorten, wiegendood, longaandoeningen, ...

Uit onderzoek blijkt evenwel dat ook tabaksgebruik door de vader ernstige risico's inhoudt voor het kind. Zo wijst een studie van de universiteit van Birmingham uit dat de kans op kanker tijdens de kinderjaren verhoogt met 3 % wanneer de vader een lichte roker is. Dit wordt 31 % bij matige rokers en 42 % bij zware rokers.

Ook voor volwassenen die zelf niet roken, maar veelvuldig in het gezelschap zijn van rokers, neemt de kans op longkanker sterk toe, meer bepaald met 25 %. Het aantal overlijdens tengevolge van passief roken kan in Europa jaarlijks op 1 000 à 4 000 worden geraamd.

Om het roken zoveel mogelijk terug te dringen achten de antitabaksorganisaties het onder meer noodzakelijk het aantal plaatsen waar gerookt mag worden, drastisch te beperken, zowel in het belang van rokers als van niet-rokers.

Het is hoegenaamd niet de bedoeling een oorlog te ontketenen tegen rokers, maar de ernstige en nadelige gevolgen van het tabaksgebruik dienen zoveel mogelijk te worden beperkt, in het belang van de volksgezondheid.

L'arrêté royal du 15 mai 1990 portant interdiction de fumer dans certains lieux publics répond à cet objectif de manière intéressante puisqu'il stipule qu'il est interdit de fumer dans les lieux fermés et accessibles au public qui font partie des établissements ou bâtiments dans lesquels :

1° des prestations sont fournies au public, moyennant paiement ou non, en ce compris les lieux où des denrées alimentaires et/ou des boissons sont présentées à la consommation (des espaces clairement délimités peuvent être réservés aux fumeurs sous certaines conditions);

2° des malades ou des personnes âgées sont accueillis ou soignés;

3° des soins de santé préventifs ou curatifs sont dispensés;

4° des enfants ou des jeunes en âge scolaire sont accueillis, logés ou soignés;

5° l'enseignement et/ou la formation professionnelle sont dispensés;

6° des spectacles sont donnés;

7° des expositions sont organisées;

8° des sports sont pratiqués.

Dans le cadre d'une question orale adressée au ministre des Transports en date du 15 janvier 1998, je souhaitais savoir si l'espace réservé aux fumeurs dans les nouvelles voitures de la SNCB était conforme à la législation. En effet, cet espace n'est pas séparé de manière nette de celui prévu pour les personnes qui ne fument pas, de sorte que les non-fumeurs sont contraints de supporter un tabagisme passif. Le fait de fumer dans ces voitures ne constituait-il pas une infraction à l'arrêté royal du 15 mai 1990 ?

Monsieur le ministre m'a alors précisé que le matériel roulant de la SNCB n'entraîne pas dans le champ d'application de l'arrêté précité; il m'a également signifié que des dispositifs d'extraction de fumée et de ventilation équipant les nouvelles voitures assuraient aux voyageurs non-fumeurs une protection efficace contre le tabagisme passif.

De nombreux voyageurs ne partagent pas cet avis et je reçois régulièrement des plaintes à ce propos. J'ai constaté personnellement le bien fondé de leurs réclamations.

Pour ce qui concerne l'ancien matériel de la SNCB, si des compartiments bien distincts sont prévus pour séparer fumeurs et non-fumeurs, des problèmes subsistent cependant. En effet, les compartiments réservés aux non-fumeurs sont souvent fréquentés par des fumeurs ne supportant pas de voyager dans les compartiments enfumés qui leur sont pourtant réser-

Het koninklijk besluit van 15 mei 1990 tot het verbieden van het roken in bepaalde openbare plaatsen komt aan deze doelstelling tegemoet; het besluit bepaalt immers dat het verboden is te roken in gesloten plaatsen die toegankelijk zijn voor het publiek en die deel uitmaken van inrichtingen of gebouwen waar :

1° al dan niet tegen betaling, aan het publiek diensten worden verstrekt, met inbegrip van plaatsen waar voedingsmiddelen en/of dranken ter consumptie aangeboden worden (onder bepaalde voorwaarden mogen duidelijk begrensde ruimten worden voorbehouden aan rokers);

2° zieken of bejaarden worden opgevangen of verzorgd;

3° preventieve of curatieve gezondheidszorg wordt verstrekt;

4° kinderen of jongeren van schoolgaande leeftijd worden opgevangen, gehuisvest of verzorgd;

5° onderwijs en/of beroepsopleiding worden verstrekt;

6° vertoningen plaatsvinden;

7° tentoonstellingen worden georganiseerd;

8° sport wordt beoefend.

Op 15 januari 1998 heb ik in een mondelinge vraag aan de minister van Vervoer geïnformeerd naar de toestand in de nieuwe rijtuigen van de NMBS; ik wilde weten of de ruimte voor rokers aan de wetgeving voldoet. Deze ruimte is immers niet goed afgescheiden van de ruimte voor niet-rokers, zodat de niet-rokers worden blootgesteld aan de gevaren van passief roken. Is het roken in deze rijtuigen geen overtreding van het koninklijk besluit van 15 mei 1990 ?

De minister heeft toen geantwoord dat het vermelde besluit niet van toepassing is op het rollend materieel van de NMBS; hij heeft er ook op gewezen dat de rookafzuig- en ventilatie-apparatuur in de nieuwe rijtuigen de niet-rokers een efficiënte bescherming biedt tegen passief roken.

Heel wat reizigers zijn het hier niet mee eens; ik krijg regelmatig klachten in die zin, en ik heb zelf kunnen vaststellen dat deze klachten gegrond zijn.

Ook in de oude rijtuigen van de NMBS blijven er problemen, ondanks aparte compartimenten voor rokers en niet-rokers. De compartimenten voor niet-rokers worden immers vaak bezocht door rokers die het niet kunnen uithouden in de dichte rook van de compartimenten die nochtans voor hen bedoeld zijn. Het komt erop neer dat de ruimtes voor niet-rokers

vés. En conclusion, les espaces «fumeurs» sont souvent sous occupés, alors que les autres débordent de voyageurs.

Constatons que, si le nombre de places «fumeurs» est très limité dans les deuxième classes, il représente parfois 40 % dans les premières classes.

Par ailleurs, il faut bien admettre que les «les non-fumeurs» sont incommodés du fait de :

— passer de compartiments «non-fumeurs» à d'autres espaces «non-fumeurs» nécessite souvent de passer par des compartiments «fumeurs»;

— l'ouverture conjuguée des portes intérieures avec les portes extérieures engendre un brassage général de l'air pollué dans tous les compartiments.

En outre, nous constatons que les contrôleurs sont contraints, dans l'exercice de leur fonction, de respirer chaque jour les fumées des nombreux voyageurs.

Il me semble aussi incohérent d'autoriser de fumer dans les voitures des chemins de fer alors que la loi interdit cette pratique dans les halls (généralement très grands) de nos gares.

La présente proposition de loi se fixe pour objectif d'interdire de fumer dans les trains des services intérieurs(1) afin de lutter contre les habitudes tabagiques et de préserver non seulement la santé, mais aussi le confort de tout un chacun.

Si cette disposition venait à être adoptée, il reste à souhaiter que les pays voisins prennent des mesures analogues sur leur territoire afin que les services internationaux soient soumis aux mêmes règles.

Francis POTY.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

Il est interdit de fumer du tabac, des produits à base de tabac ou des produits similaires dans les voitures des chemins de fer des services intérieurs belges (départ et arrivée sur le territoire du pays).

(1) Départs et arrivées sur le territoire belge.

overbevolkt zijn, terwijl er in de ruimtes voor rokers plaats over is.

Men stelt ook vast dat het aantal plaatsen voor rokers in tweede klasse erg beperkt is, in eerste klasse loopt dat aantal op tot ongeveer 40 %.

De niet-rokers ondervinden trouwens ook hinder in volgende gevallen :

— wanneer ze door een ruimte voor rokers moeten om van de ene ruimte voor niet-rokers in een andere ruimte voor niet-rokers te geraken;

— wanneer de binnen- en buitendeuren gelijktijdig openstaan en de vervuilde lucht in alle compartimenten doordringt.

De controleurs ten slotte ademen bij de uitoefening van hun beroep elke dag de rook in van talloze reizigers.

Het is trouwens niet logisch dat men roken toelaat in de treinstellen, terwijl de wet dit verbiedt in de stationshal, die meestal toch erg groot is.

Dit wetsvoorstel wil een rookverbod instellen in de binnenlandse reizigerstreinen(1), om zo het tabaksgebruik tegen te gaan en ervoor te zorgen dat iedereen in gezonde en comfortabele omstandigheden kan reizen.

Als dit voorstel wordt aangenomen, moeten alleen de internationale lijnen nog worden aangepakt; hopelijk nemen de buurlanden soortgelijke maatregelen op hun grondgebied.

\*  
\* \*

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

Het is verboden tabak, producten op basis van tabak of soortgelijke producten te roken in de binnenlandse reizigerstreinen, dat wil zeggen de treinen die in België vertrekken en aankomen.

(1) Vertrek en aankomst op Belgisch grondgebied.

## Art. 3

Les gestionnaires des lieux où il est interdit de fumer selon les dispositions de la présente loi, apposeront dans ces lieux plusieurs signaux d'interdiction de fumer, de manière telle que toute personne présente puisse en prendre connaissance. Les cendriers seront mis hors service dans les trois mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de la loi.

## Art. 4

Les infractions aux dispositions de l'article 2 sont recherchées, poursuivies et punies conformément à la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

## Art. 5

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Francis POTY.

## Art. 3

De beheerders van de plaatsen waarin het volgens de bepalingen van deze wet verboden is te roken, brengen in deze plaatsen rookverbodstekens aan zodanig dat eenieder die aanwezig is, er kennis kan van nemen. De asbakken worden buiten gebruik gesteld binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van de wet.

## Art. 4

Overtredingen van de bepalingen van artikel 2 worden opgespoord, vervolgd en bestraft overeenkomstig de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten.

## Art. 5

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.